



# ELECTRIC-TIM I

**USER MANUAL**  
**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

# USER MANUAL

## Electric wheelchair

Product code: ELECTRIC-TIM I



### 1. Security information

- Read instruction before using a wheelchair.
- Do not use wheelchair before unfolding and assembling it.
- It is not recommended for people with disabilities preventing them from self-usage to use a wheelchair.
- Maximum capacity cannot exceed 120 kg.
- Wheelchair can be used only by one person at the time.
- During ride, it is recommended to keep feet on footrests and forearms on armrests.
- Before ride check the battery level on control panel.
- Electric wheelchair should be used only on flat surface or low elevations. Do not drive on surface tilted more than 10 degrees.
- Do not drive wheelchair with maximum speed while driving uphill or downhill.
- Do not drive wheelchair on soft and slippery surfaces such as mud, sand etc.
- Do not drive wheelchair sideways on highly elevated surface
- Do not add additional loads to wheelchair in form of caravan etc.
- Do not make any fixes or reworks on wheelchair construction independently. Use only original spare parts from manufacturer.
- Do not stand up or sit down on a wheelchair while control module is turn on.
- Do not use wheelchair without anti-tip wheels.
- Do not get on or get off the wheelchair without help of third person when manual mode is on.
- Do not lean forward to grab items laying in front, on side or behind the wheelchair. It might result in wheelchair falling over.
- Do not stand on footrest. It might result in wheelchair falling over.
- Avoid rapid direction changes while driving on elevations.
- Lower wheelchair speed while driving downhill or making turns.
- Check if wheels are correctly mounted/assembled.
- Do not make sudden moves while using joystick. Use gentle moves instead.
- During rain storage wheelchair in roofed building.

- Before turning on the wheelchair make sure that lever on right and left engine is set up on electric mode.
- Do not access under any circumstances places with horizontal gaps.
- Take out battery if you do not plan to use wheelchair for longer amount of time.
- Do not use wheelchair on road. It might result in car accident.
- Do not storage wheelchair in places with high temperatures and humidity.

## 2. Product description and application

Electric wheelchairs are designed for people who have problems with mobility, helping disabled patients with their everyday tasks. It can replace standard wheelchair.

### Electric wheelchair is suitable for patients with:

- disability, who have problems with unassisted movement.
- dysfunctions and reduced movement.
- heart and cardiovascular system diseases.
- weakening body due to advanced age.

### Medical device incidents

Any serious incident involving a medical device must be reported to the manufacturer and to the competent authority of the European Union member state where the user or patient resides.

### Icon description

| Symbol                                                                              | Meaning                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Safety Classification type B                                                                                                                                                |
|  | Important! Read the instruction                                                                                                                                             |
| <b>IP44</b>                                                                         | Protection against access to hazardous parts with a tool, protection against foreign solids with a diameter of 1 mm and larger, protection against water spray at any angle |
|  | Fragile                                                                                                                                                                     |
|  | This side up                                                                                                                                                                |



Protect from humidity and moisture

## A. ELEMENTS OF THE WHEELCHAIR



- |                                        |                                                             |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 1. Backrest                            | 9. Footplate                                                |
| 2. Seat cushion and security belt      | 10. Front 10" solid wheel with center of gravity adjustment |
| 3. Control module for patient/user     | 11. Rear 22" pneumatic wheel with handrim                   |
| 4. Armrest                             | 12. Mode switching knob                                     |
| 5. Control module for operating person | 13. Armrest flip-up lock clamp                              |
| 6. Folding clamp                       | 14. Parking brake                                           |
| 7. Mounting bracket                    | 15. Footrest length adjustment                              |
| 8. Calf pad                            |                                                             |



- 16. Engines
- 17. Lithium-ion battery
- 18. Bag
- 19. Handle
- 20. Anti-tip wheel
- 21. Bar supporting battery

## B. PRODUCT CHARACTERISTICS

- Efficient engines with high-power of 2x250 [W]
- Aluminium, folding frame
- Pneumatic rear 22" wheels with durable, metal handrims
- Control module: turn on/off button, buttons with LED lights, joystick, horn button, speed adjustment buttons, battery charge level indicator, voice assistant turn on/off
- Safe and reliable electromagnetic brakes
- Parking brakes and anti-tip wheels
- Soft cushion and upholstery included
- Folding backrest
- Fully closed, maintenance-free battery
- Security belt and calf pad
- Pocket for small goods located at the back of backrest
- Hybrid wheelchair - easy to switch, two modes of operation: electric mode and manual mode

## C. TECHNICAL PARAMETERS

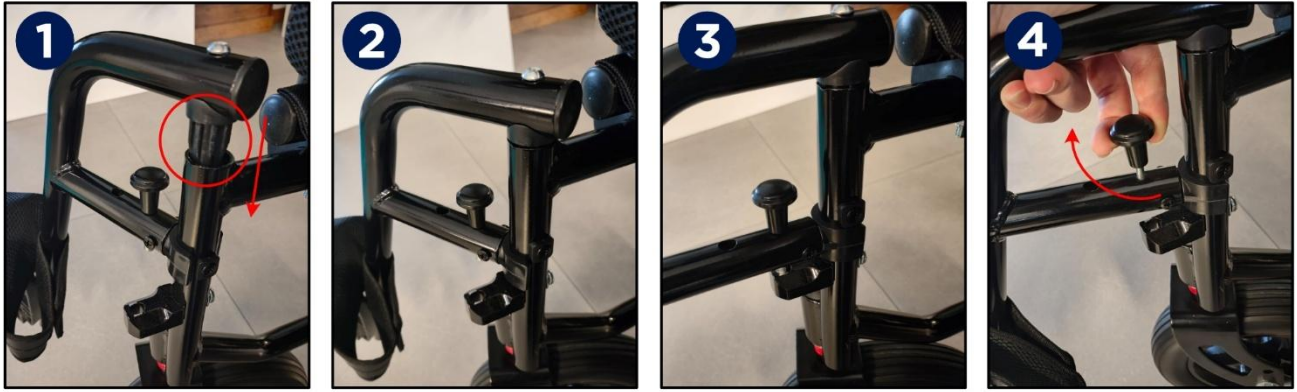
1. **Product type:** for outside and inside usage
2. **Maximum speed:**  $\leq 6$  [km/h]
3. **Maximum capacity:** 120 [kg]
4. **Braking distance on horizontal surface (on max. speed):**  $\leq 1$  [m]
5. **Range:** 20 [km]
6. **Battery:** lithium-ion 24[V] x 12 [Ah]
7. **Max. angle of elevation:**  $\leq 10^\circ$
8. **Min. turning radius:** 1,2 [m]
9. **Wheelchair weight:** 26,80 kg
10. **Battery weight:** 3,00 kg
11. **Battery charging time:** around 6 hours

**Note!** Some parameters might vary depending on user weight, road conditions and battery usage.

- **Safety Classification:** type B
- **Ingress protection level for engine:** IP44
- **Engine power level:** around 250[W] for right and left engine
- Wheelchair cannot be used in area with flammable gas mixed with air, oxygen or nitrous oxide.

## 3. Assembly and adjustment

- **Unfolding:** Take the wheelchair out of the box. Unfold it, grabbing it by armrests and press sides of the seat so all the parts of wheelchair can fit together. Mount the battery on the bar located behind the wheelchair using the hinges. Install the control module on the desired side of the wheelchair. Attach the upholstery, seat cushion, and anti-tip wheels.  
**Note:** Before placing the battery, make sure that the bar supporting the battery weight is properly unfolded.
- **Unfolding/folding backrest:** Hold the wheelchair handles and lift the backrest until you hear a “click” sound. To fold it press and hold the folding clamps. Make sure the locking pins are released, then lower the backrest.  
**Note!** Do not place your fingers near the backrest hinges.
- **Footrest assembly:** Insert the footrest assembly element into the opening in the front frame of the wheelchair (pictures 1-2). Rotate the footrest inward to lock the footrest levers (picture 3). Make sure the footrest frame is securely locked. Repeat action for other footrest. To swing the footrest away, pull the latch (see picture 4).



- **Anti-tip wheels assembly:** Insert the anti-tip wheels into the mounting openings at the back of the wheelchair. Lock it with the locking clips.
- **Adjustment of control module position:** Adjustment should be performed only while sitting in the wheelchair. Loosen the mounting screw located under the armrest and move the mounting bracket forward or backward to set the desired position. Then, tighten the screw. Control module can be also mounted on the other side of the wheelchair.
- **Armrest tilting:** The wheelchair armrests can be tilted. Press the clamp located on the outer frame of the wheelchair and lift the armrests. To mount the armrests again, lower the armrests until you hear “click” sound of locking pin.

#### 4. Terms of use

##### A. CONTROL MODULE FUNCTIONS



- A. Battery charge level indicator
- B. Turn on/off button
- C. Horn button
- D. Speed level indicator
- E. Speed adjustment buttons
- F. Mute button
- G. Joystick
- H. Module with flashlight and USB port included

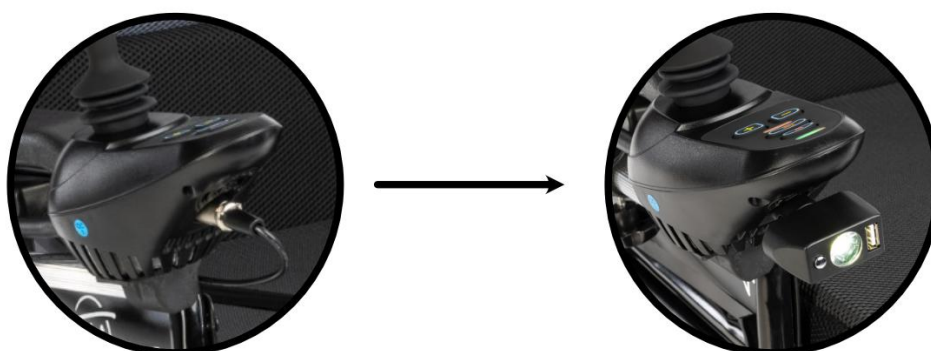
## CONTROL MODULE (FOR OPERATING PERSON) FUNCTIONS

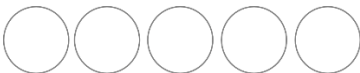


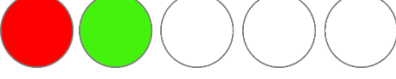
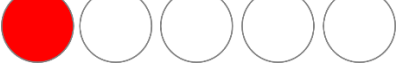
1. Joystick / Horn (press)
2. Speed adjustment – slow down
3. Speed adjustment – speed up
4. Turn on/off

- **Joystick (G/1)** – used to control speed and direction (forward, backward and turn). Ride direction depends on director in which joystick is pushed. The further joystick is tilted from middle of control panel the faster wheelchair moves. Wheelchair will automatically lose speed when joystick will be released. During wheelchair stop do not move joystick rapidly.
- **Speed indicator has 5 levels:** 1 – slowest, 5 – fastest.
- **Mute button (F)** – mutes the assistant voice (only available in English).
- **Horn (1)** – press joystick to use horn.

**Note!** Control module has option to install additional module with flashlight and USB port. Unplug power supply cable under joystick and plug in additional module in its place.



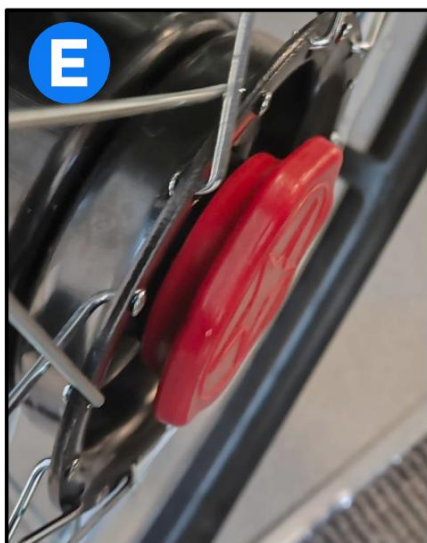
| LED display                                                                         | Status                        | Meaning/Description                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------|
|  | All LED lights are turned off | Wheelchair is turned off or in sleep mode. |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1.</p>  <p>2.</p>    <p>3.</p>  | <p>1. All lights are on<br/>2. Few lights are on<br/>3. Only red light is on</p> | <p>When the wheelchair is turned on, the number of lights shows the battery charge level:</p> <p>5 lights = 81-100%<br/>4 lights = 61-80%<br/>3 lights = 41-60%<br/>2 lights = 21-40%<br/>1 light = ≤ 20%</p> <p><b>If there's only one light (red) left, battery is running low. Charge battery as fast as possible.</b></p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## B. MANUAL AND ELECTRIC MODE SWITCHING

To use wheelchair in manual mode, grab and pull knob, slightly twisting it any direction (picture M) so that there is slight depth difference between its new and original position (picture E and M) . To use wheelchair in electric mode, turn the knob in any direction till you hear “click” sound indicating it locked down in place. **Note!** Knob can be turned in both directions. Pictures are only for reference.

### ELECTRIC MODE



### MANUAL MODE



## C. CHARGER

- Set contains charger with 24[V] output.
- Put charger plug into charging port located under control module

- Put charger plug into charging port in control module first. Then connect charger to power supply (outlet).
- **NOTE:** Before plugging the charger in, turn off the control panel.
- Orange light indicates that the battery is being charged, while green light informs that it is fully charged or charger has been plugged to outlet, but not to wheelchair port. After the charging is finished, the charger turns off to avoid overcharging.
- Check if circuit connection is correct and not damaged.
- **Do not** modify charging circuit connection.
- To avoid fire or burnout, do not unplug charging circuit while battery is charging.

#### **D. METHOD OF USE**

- To use wheelchair set up mode to a chosen ride mode.

**Note!** Do not switch ride mode while driving on elevation.

- Tilt footrest and sit comfortably on a wheelchair seat. Lower the footrest back to original position.

**Note!** Do not use footrest as assurance during sitting down or standing up from a wheelchair. This may cause wheelchair to tilt and fall down.

- Sit on a wheelchair and turn on power button on control panel. LED lamps will light up. Joystick should be in neutral position.
- During first usage exercise caution. Before driving check if parking brakes is released. You can control speed and direction with joystick. The electromagnetic brake will get release after slightly pushing joystick in ride direction. To speed up wheelchair push joystick further away from its neutral position and to slow down – bring it closer.
- To stop a wheelchair, let go of the joystick. Pressing power button or rapidly letting go of the joystick will stop the wheelchair.
- While parking on elevation or on manual mode, block wheelchair with parking brakes on both sides by moving the lever away from the user.
- Using speed buttons on control panel, adjust wheelchair speed according to user physical state and road conditions.
- Wheelchair should only be used on flat surfaces. Driving on muddy or uneven surfaces can cause control system damage.

## 5. Technical data

| Product code      | ELECTRIC-TIM I                            |
|-------------------|-------------------------------------------|
| Overall height    | 96 cm                                     |
| Overall width     | 71 cm                                     |
| Overall length    | 117 cm*                                   |
| Inner width       | 49 cm                                     |
| Seat dimensions   | 49 x 42,5 cm                              |
| Pillow dimensions | 49 x 43 x 5 cm                            |
| Battery weight    | 3 kg                                      |
| Maximum capacity  | 120 kg                                    |
| Wheelchair weight | 26,80 kg**                                |
| Wheels            | Front, solid: 10"<br>Rear, pneumatic: 22" |

\* length measured with anti-tip wheels and footrests

\*\* without battery

## 6. Cleaning and maintenance

- It is recommended to regularly inspect wheelchair construction and its elements (wheels, frames, cables, control module, brakes etc.).
- It is recommended to regularly check tires pressure level in rear wheels.
- Used wheelchair parts needs to be replaced (to do it, contact the Seller).

### Battery maintenance and cleaning:

1. Regularly check battery level on control panel. If battery charge level is low, immediately charge battery to avoid voltage drop that can impacting battery lifespan.
2. Battery is marked with positive and negative electrode symbol and charging circuit is connected correctly. Do not connect charging circuit by yourself.
3. If the wheelchair will not be used for an extended period of time, charge the battery at least once a month to avoid its wear out.
4. Regular charging of battery expands its lifespan.
5. Battery has a lifespan. Change your battery for new if it wears out.
6. Battery should be kept clean, away from kids. Avoid causing any shock or damage to a battery.

7. Used batteries should be utilized according to local environmental regulations.

### **Tires maintenance:**

It is recommended to inflate the tires in range of 2,0-5,6 bar (30-80 PSI). The pressure should be adjusted according to the weight of the user and changes in air temperature. Tires may lose air over long periods of storage or non-use. Regularly check the tire pressure and their wear condition. When the tire tread pattern depth is reduced to 1 mm, replace the tires with new ones. Follow these instructions to inflate the tires:

### **Slight lack of air**

- Press the tire evenly with your hands so that the tire and rim fit evenly.
- Inflate the wheel to the desired pressure.

### **b. No air**

- Inflate the wheel to 30% of the total volume and press the tire evenly with your hands so that the tire and rim fit evenly.
- Inflate the wheel to the desired pressure value.

## **7. Storage and transport conditions**

### **A. TRANSPORT**

- Be caution during transportation. Do not throw, turn or put pressure on a product.
- **Wheelchair folding:** go through assembly steps in reversed order.

### **B. STORAGE**

Wheelchair should be keep in dry and well-ventilated space.

**Avoid:** high temperatures and its rapid changes, acids, alkalis and corrosive chemicals.

### **C. WEATHER CONDITIONS FOR STORAGE**

**Temperature:** -40[°C] ~+50[°C]

**Humidity:** <95%

**Atmospheric pressure:** 56[kPa] ~106[kPa]

## **8. Wheelchair malfunctions removing**

- In case of malfunction, control module will turn alarm indicated by sound and diagnostic diode flashes. Number of sound signals (beeps) and diode flashes informs about type of problem.

| No. of flashes | Type of problem                 | Cause / possible solution                                                                                          |
|----------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1              | User error                      | User exceed the limit set by controller.<br>Wheelchair do not turn on.                                             |
|                |                                 | Release the joystick back to center position and try again.                                                        |
| 2              | Interface error                 | Control panel interface error occurs.                                                                              |
|                |                                 | Contact with Seller to replace control panel.                                                                      |
| 3              | Battery/charger failure         | Charger or battery may been damaged                                                                                |
|                |                                 | Check if power cords are tighten                                                                                   |
| 4              | Left engine failure             | Check if power cords connected to left engine are tighten.                                                         |
| 5              | Right engine failure            | Check if power cords connected to right engine are tighten.                                                        |
| 6              | Failure of left electric brake  | Check if power cords connected to left brake are tighten.<br>Check if brake switch is damaged or badly connected.  |
| 7              | Failure of right electric brake | Check if power cords connected to right brake are tighten.<br>Check if brake switch is damaged or badly connected. |
| 8              | Control module failure          | Please contact and consult Seller.                                                                                 |
| 9              | Control module error            | Check if power cords connection is tighten.<br>Please contact and consult Seller.                                  |

## 9. Warranty information

- All products distributed by our company are covered by a warranty, the terms of which are described in the warranty card available on our website. Please contact the retailer from whom you purchased the product. Please, keep in mind that for warranty purposes, the proof of purchase (receipt or invoice) should be retained. As user-friendly company, we provide only tested products, in terms of material, quality and functionality. If you have any other question regarding service procedures, contact us.
- **Warranty does not covers:**
  - **wearable parts:** upholstery, tire, armrests, battery
  - **damages resulted from:** self-repairs, changes in product construction, drop, transport, inappropriate usage, noncompliance to the instruction, natural disasters (fire, earth shake, floods)
- Product code is located on wheelchair frame label.

# INSTRUKCJA OBSŁUGI

## Wózek inwalidzki elektryczny

Kod produktu: ELECTRIC-TIM I



### 1. Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Należy zapoznać się z instrukcją obsługi przed użyciem wózka.
- Nie należy używać wózka przed wykonaniem wszystkich czynności dotyczących rozłożenia i montażu.
- Nie zaleca się używania wózka przez osoby z dysfunkcjami uniemożliwiającymi samodzielne korzystanie.
- Maksymalne obciążenie wózka nie może przekroczyć 120 kg.
- Wózek może być użytkowany tylko przez 1 osobę.
- Podczas jazdy należy trzymać stopy na podnóżkach, a przedramiona na podłokietnikach.
- Przed rozpoczęciem jazdy należy zwrócić uwagę na stan akumulatora.
- Wózka elektrycznego należy używać tylko na płaskich podłożach i niewielkich wzniesieniach. Nie należy pokonywać wzniesień większych niż 10 stopni.
- Nie należy prowadzić wózka na prędkości maksymalnej podczas zjeżdżania z góry lub wjeżdżania pod górę.
- Nie należy prowadzić wózka na bardzo miękkich lub śliskich powierzchniach jak błoto, piasek itp.
- Nie zaleca się prowadzić wózka bokiem do mocno nachylonego terenu, gdyż grozi to jego wywróceniem.
- Nie należy dokładać dodatkowych obciążeń w postaci przyczep itd.
- Nie należy dokonywać samodzielnych napraw czy przeróbek konstrukcyjnych. Należy używać tylko oryginalnych części zamiennych pochodzących od Producenta.
- Nie należy wsiadać i zsiadać z wózka, kiedy włączony jest moduł sterowania.
- Nie należy używać wózka bez kół anty wyrotnych.
- Nie należy wsiadać i zsiadać z wózka bez asekuracji osoby trzeciej, gdy włączony jest tryb manualny.
- Nie należy wychylać się zbyt mocno z wózka w celu podniesienia przedmiotu leżącego z przodu, z boku lub z tyłu wózka, ponieważ grozi to przewróceniem wózka.
- Nie należy stawać na podnóżek, ponieważ grozi to przewróceniem wózka.
- Należy unikać gwałtownych zmian kierunku na wzniesieniu.

- Przed wykonaniem skrętu oraz podczas zjazdu należy zmniejszyć prędkość.
- Należy upewnić się, że koła są prawidłowo zamontowane.
- Należy delikatnie poruszać joystickiem i nie wykonywać nim gwałtownych ruchów.
- Podczas deszczu wózek powinien być przechowywany w zadaszonych pomieszczeniach.
- Przed włączeniem zasilania na module sterowania należy upewnić się, że dźwignia przełączająca tryb jazdy prawego i lewego silnika znajduje się w pozycji trybu elektrycznego.
- Nie należy zmieniać trybu jazdy na tryb manualny, gdy wózek jest w ruchu.
- Surowo zabrania się pokonywania miejsc z poziomymi szczelinami, takich jak kanały ściekowe.
- Jeżeli planowane jest dłuższe nieużywanie wózka, zaleca się odłączenie akumulatora.
- Nie wolno używać wózka na drodze, ponieważ może być to przyczyną wypadku drogowego.
- Wózek nie powinien być przechowywany w miejscach o wysokiej temperaturze i wilgotności.

## **2. Opis i przeznaczenie produktu**

Wózek inwalidzki elektryczny jest sprzętem pomocniczym, który może zastąpić typowy wózek inwalidzki, wspomagając mobilność osób niepełnosprawnych.

### **Wózek inwalidzki elektryczny przeznaczony jest dla osób:**

- niepełnosprawnych, mających problem z samodzielnym poruszaniem się, z dysfunkcjami i ograniczeniami ruchowymi,
- z chorobami serca i układu krążenia,
- z osłabieniem organizmu spowodowanym zaawansowanym wiekiem.

### **Incydenty związane z wyrobem medycznym**

Każdy poważny incydent związany z wyrobem medycznym należy zgłosić producentowi oraz właściwemu organowi państwa członkowskiego Unii Europejskiej, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania.

### **Objaśnienie symboli**

Symbole związane z wymogami bezpieczeństwa elektrycznego wózka inwalidzkiego i ich znaczenie.

| Symbol                                                                            | Znaczenie                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Zabezpieczenia typu B                                                                                                                                                              |
|  | Uwaga! Należy przeczytać instrukcję                                                                                                                                                |
| <b>IP44</b>                                                                       | Ochrona przed dostępem do części niebezpiecznych narzędziem, ochrona przed obcymi ciałami stałymi o średnicy 1 mm i większej, ochrona przed natryskiwaniem wodą pod dowolnym kątem |
|  | Delikatne                                                                                                                                                                          |
|  | Tą stroną do góry                                                                                                                                                                  |
|  | Chronić przed wilgocią                                                                                                                                                             |

## A. ELEMENTY SKŁADOWE





- |                                                           |                                                    |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 1. Oddychające oparcie                                    | 11. Tylne, pompowane koło 22" z ciągami napędowymi |
| 2. Poduszka do siedzenia oraz pas bezpieczeństwa          | 12. Pokrętło zmiany trybu pracy                    |
| 3. Panel sterujący dla osoby siedzącej                    | 13. Klamra uchylanego podłokietnika                |
| 4. Podłokietnik                                           | 14. Hamulec postojowy                              |
| 5. Moduł sterowania dla osoby prowadzącej                 | 15. Regulacja długości podnóżka                    |
| 6. Klamra składania oparcia                               | 16. Silniki                                        |
| 7. Uchwyt montażowy                                       | 17. Bateria litowo-jonowa                          |
| 8. Pas zabezpieczający tydki                              | 18. Torba na drobiazgi                             |
| 9. Płyta podnóżka                                         | 19. Uchwyt                                         |
| 10. Przednie, pełne koło 10" z regulacją środka ciężkości | 20. Kółko anty wywrotne                            |
|                                                           | 21. Belka podtrzymująca baterię                    |

## B. CECHY PRODUKTU

- Wydajne silniki o dużej mocy 2x250 [W]
- Aluminiowa składana rama
- Pompowane koła tylne o średnicy 22" z ciągami napędowymi
- Moduł sterowania: przycisk włącz/wyłącz, podświetlenie przycisków, joystick, klakson, przyciski regulacji prędkości, wskaźnik stanu naładowania akumulatora, wyciszenie asystenta głosowego
- Bezpieczny i niezawodny hamulec elektromagnetyczny
- Hamulce postojowe i kółka anty wywrotne
- Miękką poduszkę i tapicerkę w zestawie
- Składane oparcie
- W pełni zamknięty, bezobsługowy akumulator
- Pas bezpieczeństwa i zabezpieczający na tydki
- Kieszeń na drobiazgi z tyłu oparcia
- Pas zabezpieczający na tydki
- Kieszeń na drobiazgi z tyłu oparcia
- Wózek hybrydowy - łatwe w zmianie, dwa tryby pracy: elektryczny i manualny tryb jazdy

## C. PARAMETRY TECHNICZNE

1. **Typ produktu:** do użytku zewnętrznego i wewnętrznego
2. **Prędkość maksymalna:**  $\leq 6$  [km/h]
3. **Maksymalne obciążenie:** do 120 [kg]
4. **Droga hamowania na płaszczyźnie poziomej (przy prędkości maks.):**  $\leq 1$  [m]
5. **Zasięg:** 20 [km]
6. **Akumulator:** litowo-jonowy 24[V] x 12[Ah]
7. **Maks. bezpieczne nachylenie:**  $\leq 10^\circ$
8. **Minimalny promień skrętu:** 1,2 [m]
9. **Masa własna wózka:** 26,80 kg
10. **Waga akumulatora:** 3,00 kg
11. **Czas ładowania akumulatora:** 6 godzin

**Uwaga!** Niektóre parametry mogą się różnić w zależności od wagi użytkownika, warunków drogowych i zużycia akumulatora.

- **Wymagania elektryczne:** część aplikacyjna typu B
- **Stopień ochrony silnika:** IP44
- **Moc silników:** ok. 250[W] dla prawego i lewego silnika

- Urządzenia nie można stosować w otoczeniu łatwopalnych gazów zmieszanych z powietrzem, tlenem lub podtlenkiem azotu

### 3. Rozpakowanie i instalacja

- **Rozkładanie wózka:** Wyjąć wózek elektryczny z opakowania. Złapać za podłokietniki i rozłożyć wózek, a następnie docisnąć boki siedziska do momentu zaskoczenia wszystkich elementów.

**Uwaga!** Nie należy trzymać rurek przy siedzisku podczas rozkładania wózka, ze względu na ryzyko przytrzaśnięcia palców w zawiasach.

- Zamontować baterię za pomocą zawiasów (umieszczonych na baterii) na belce zlokalizowanej z tyłu wózka. Zamontować moduł sterujący po wybranej stronie wózka. Założyć tapicerkę, poduszkę i zamontować kółka antywywrotne.

**Uwaga:** Przed umieszczeniem baterii na belce należy upewnić się, że jest ona poprawnie rozłożona.

- **Rozkładanie/Składanie oparcia:** Złapać uchwyty z tyłu wózka i podnieść oparcie do góry, do momentu zablokowania pinów. W celu złożenia oparcia należy nacisnąć i przytrzymać klamrę łamania oparcia, a następnie opuścić oparcie do dołu, po upewnieniu się, że pin blokujący wyskoczył z otworu.

**Uwaga!** Nie należy trzymać palców w pobliżu rozłożonego oparcia, ze względu na ryzyko ich przytrzaśnięcia w zawiasach.

- **Montaż podnóżków:** Element montażowy podnóżka włożyć do otworu w przedniej części ramy wózka (zdjęcia 1-2) obracając podnóżek do wewnątrz, aż do momentu zablokowania dźwigni podnóżka (zdjęcie 3). Upewnić się, że rama podnóżka jest poprawnie zablokowana. Powtórzyć czynność dla drugiego podnóżka. W celu uchylenia lub zdjęcia podnóżków, podnieść dźwignię do góry i odciągnąć podnóżek na zewnątrz wózka (zdjęcie 4).



- **Montaż kółek anty wywrotnych:** Włożyć kółka w otwory montażowe z tyłu wózka. Następnie przełożyć przez otwór w ramie klips blokujący załączony w zestawie.

- **Regulacja położenia modułu sterowania:** Regulacji należy dokonywać siedząc w wózku. W pierwszej kolejności należy poluzować śrubę mocującą i przesunąć wspornik mocujący moduł sterowania do przodu lub do tyłu w celu ustawienia odpowiedniej pozycji, a następnie dokręcić śrubę. Moduł sterowania może być zamontowany po obu stronach wózka.
- **Odchylenie podłokietników:** Wózek posiada możliwość odchylenia podłokietników. W tym celu należy nacisnąć klips znajdujący się po zewnętrznej stronie wózka i powoli unieść ramę (zdjęcia 6-8). Aby zamocować podłokietniki z powrotem, należy opuścić ramę do momentu zaskoczenia pinu blokującego.



#### 4. Zasady użytkowania

##### A. FUNKCJE MODUŁU STEROWANIA



- A.** Wskaźnik naładowania akumulatora
- B.** Przycisk włącz/wyłącz
- C.** Klakson
- D.** Wskaźnik poziomu prędkości
- E.** Przycisk regulacji prędkości
- F.** Przycisk wyciszenia
- G.** Joystick
- H.** Moduł z lampką i portem USB w zestawie

## FUNKCJE MODUŁU STEROWANIA DLA OSOBY PROWADZĄCEJ

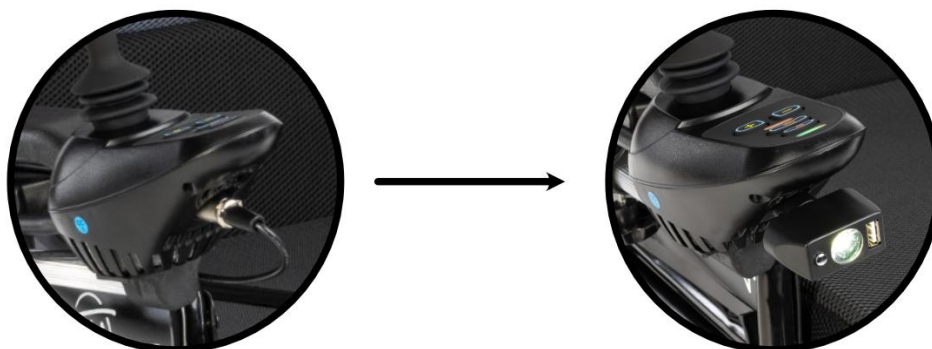


- 1.** Joystick / Klakson (nacisnąć)
- 2.** Regulacja prędkości - zwalnianie
- 3.** Regulacja prędkości - przyśpieszanie
- 4.** Przycisk włącz/wyłącz

- **Joystick (G/1)** – służy do kontroli prędkości i kierunku jazdy (przód, tył, skręt). Kierunek jazdy zależy od kierunku, w którym popychany jest joystick. Im dalej joystick jest odchylony od środka panelu tym większa prędkość wózka. Wózek automatycznie wytraci prędkość, kiedy zwolni się joystick. Podczas postoju wózka nie należy gwałtownie popychać joysticka.
- **Wskaźnik prędkości 5 biegów:** 1 – najwolniejszy, 5 – najszybszy.

- **Przycisk wyciszenia (F)** – wycisza asystenta głosowego (dostępny tylko w języku angielskim).
- **Klakson (1)** – nacisnąć joystick w celu uruchomienia.

**UWAGA!** Moduł sterowania posiada opcję odłączenia zasilania dla tylnego modułu sterującego dla osoby prowadzącej i zamontowania specjalnego modułu z lampką oraz portem USB.



| Wyświetlacz LED                                                                                                    | Status                                                                                                                          | Znaczenie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ○ ○ ○ ○ ○                                                                                                          | Wszystkie światła LED są wyłączone                                                                                              | Wózek jest wyłączony lub uśpiony                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p>1.</p> <p>● ● ● ● ●</p> <p>2.</p> <p>● ● ● ● ○</p> <p>● ● ● ○ ○</p> <p>● ● ○ ○ ○</p> <p>3.</p> <p>● ○ ○ ○ ○</p> | <p>1. Wszystkie światła są włączone</p> <p>2. Kilka świateł jest włączonych</p> <p>3. Świeci się tylko czerwone światło LED</p> | <p>Wózek jest włączony. Ilość zapalonych światełek sugeruje poziom naładowania:</p> <p>5 świateł = 81-100%</p> <p>4 światła = 61-80%</p> <p>3 światła = 41-60%</p> <p>2 światła = 21-40%</p> <p>1 światło = ≤20%</p> <p><b>Jeśli świeci się tylko czerwone światło LED, bateria na wyczerpaniu. Należy jak najszybciej naładować akumulator.</b></p> |

## B. ZMIANA TRYBU Z ELEKTRYCZNEGO NA MANUALNY

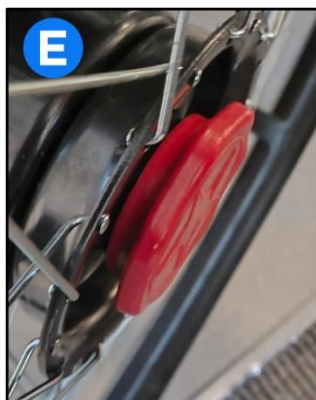
Aby używać wózka w trybie manualnym należy złapać, pociągnąć i przekręcić pokrętko o kilka stopni w dowolnym kierunku tak, aby wystawało ono bardziej na zewnątrz wózka (zdjęcie E i M). Aby używać wózka w trybie elektrycznym należy

przekręcić pokrętło w dowolnym kierunku do momentu jego zaskoczenia (charakterystyczny dźwięk kliknięcia).

**Uwaga:** Pokrętło może być przekręcane w obie strony. Zdjęcia mają tylko i wyłącznie charakter poglądowy.

TRYB ELEKTRYCZNY

TRYB MANUALNY



### C. ŁADOWARKA

- Zestaw zawiera ładowarkę o mocy 24[V].
  - Wtyczkę ładowarki należy włożyć do gniazda ładowania w module sterowania.
  - Należy najpierw podłączyć wtyczkę ładowania do gniazda ładowania modułu, a następnie podłączyć ładowarkę do źródła prądu (gniazdka).
- UWAGA:** Przed podłączeniem ładowarki do modułu ładowania należy wyłączyć panel sterujący.
- Pomarańczowa dioda na ładowarce oznacza ładowanie, zielona dioda oznacza w pełni naładowaną baterie. Po pełnym naładowaniu ładowarka wyłącza się, aby uniknąć "przeładowania".
  - Należy upewnić się, że podłączenie obwodu ładowania jest poprawne.
  - **Nie należy** modyfikować podłączenia obwodu ładowania.
  - Aby uniknąć przepalenia lub pożaru, nie należy rozłączać obwodu w czasie trwania ładowania.

### D. SPOSÓB UŻYCIA

- Aby rozpocząć użytkowanie, należy ustawić pokrętło w pozycji odpowiedniej dla wybranego trybu pracy.

**Uwaga!** Nie należy przełączać trybów jazdy na wzniesieniu.

- Odchylić płyty podnóżków, usiąść na wózek, a następnie opuścić płyty podnóżków.

**Uwaga!** Nie należy wykorzystywać podnóżków do podpierania się w czasie czynności wsiadania i zsiadania, ze względu na ryzyko przechylenia się wózka i upadku.

- Usiąść na wózku i włączyć przycisk zasilający moduł sterowania. Zapali się dioda. Joystick powinien znajdować się w neutralnej pozycji.
- Podczas pierwszego użycia należy zachować szczególną ostrożność. Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić czy hamulec ręczny jest zwolniony. Za pomocą joysticka można kontrolować kierunek jazdy oraz prędkość. Zwolnienie hamulca elektromagnetycznego następuje po lekkim popchnięciu joysticka w kierunku jazdy, co wprawi wózek w ruch. Poprzez zwiększenie odchylenia joysticka od pozycji neutralnej wózek przyspiesza a poprzez zmniejszenie – wózek zwalnia.
- Aby zatrzymać wózek, należy puścić joystick. Po gwałtownym puszczeniu joysticka lub wciśnięciu przycisku wyłączającego podczas jazdy, wózek zatrzyma się gwałtownie.
- Podczas postoju na wzniesieniu i pracy wózka w trybie manualnym zablokować koła przesuwając dźwignię hamulca ręcznego w kierunku tyłu wózka (po obu stronach, patrz zdjęcie).
- Za pomocą przycisku regulacji prędkości na module sterowania dostosować prędkość maksymalną do stanu fizycznego użytkownika i warunków drogowych.
- Wózka używać na płaskich powierzchniach. Podczas jazdy po błotnistych lub nierównych nawierzchniach może dojść do uszkodzenia układu sterowania.

## 5. Dane techniczne

| Kod produktu          | <b>ELECTRIC-TIM I</b> |
|-----------------------|-----------------------|
| Wysokość całkowita    | 96 cm                 |
| Szerokość całkowita   | 71 cm                 |
| Długość całkowita     | 117* cm               |
| Szerokość wewnętrzna  | 49 cm                 |
| Wymiary siedziska     | 49 x 42,5 cm          |
| Wymiary poduszki      | 49 x 43 x 5 cm        |
| Waga akumulatora      | 3 kg                  |
| Maksymalne obciążenie | 120 kg                |

|            |                                                 |
|------------|-------------------------------------------------|
| Waga wózka | 26,80 kg**                                      |
| Koła       | Przednie, pełne: 10''<br>Tylne, pompowane: 22'' |

\* długość mierzona z kółkami anty wywrotnymi i podnóżkami

\*\* waga bez baterii

## 6. Czyszczenie i konserwacja

- Zaleca się regularny przegląd konstrukcji wózka oraz jego elementów (opon, ramy, okablowania, modułu sterowania, hamulców itd.).
- Zaleca się sprawdzać regularnie poziom ciśnienia w tylnych oponach wózka.
- Zużyte części należy wymienić (w tym celu skontaktuj się ze Sprzedawcą).

### Konserwacja i czyszczenie akumulatora:

1. Należy zwrócić uwagę na sygnalizację diodową na module sterowania. Jeżeli pojemność akumulatora jest bardzo niska, natychmiast naładować akumulator, aby uniknąć spadku napięcia mającego wpływ na jego żywotność.
2. Akumulator jest oznaczony symbolami elektrody dodatniej i ujemnej, a obwód ładowania akumulatora jest podłączony w optymalny sposób. Nie wolno samodzielnie łączyć obwodu ładowania.
3. Jeżeli wózek przez dłuższy czas nie będzie użytkowany, należy ładować akumulator co najmniej raz w miesiącu.
4. Akumulator ma określoną żywotność. Jeżeli akumulator zużyje się, należy wymienić go na nowy.
5. Akumulator powinno się utrzymywać w czystości, z dala od zasięgu dzieci. Należy unikać narażania akumulatora na uderzenia.
6. Regularne ładowanie akumulatora zapewnia jego dłuższą żywotność.
7. Zużyte akumulatory zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami o ochronie środowiska.

### Konserwacja opon:

Zaleca się napompowanie opon w przedziale 2,0-5,6 bar (30-80 PSI). Wartość ciśnienia dostosować do wagi użytkownika i zmian temperatury powietrza. Opony mogą stracić powietrze z powodu długiego przechowywania lub nieużywania. Regularnie sprawdzać ciśnienie powietrza w oponach i stan ich zużycia. Gdy głębokość bieżnika zmniejszy się do 1 mm, należy wymienić opony na nowe. Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby napompować koła:

#### a. Niewielki brak powietrza

- Równomiernie dociśnij oponę dłońmi, tak aby opona i felga przylegały do siebie.
- Napompuj koło dożądanego ciśnienia.

#### **b. Brak powietrza**

- Napompuj koło do 30% całkowitej objętości i równomiernie dociśnij oponę dłońmi, tak aby opona i felga przylegały do siebie równomiernie.
- Napompuj koło do żądanej wartości ciśnienia

### **7. Transport i przechowywanie**

#### **A. TRANSPORT**

- Podczas transportu należy zachować ostrożność. Nie należy rzucać, odwracać i wywierać dużego nacisku na produkt.

**Składanie:** wykonaj kroki montażu w odwrotnej kolejności.

#### **B. PRZECHOWYWANIE**

Wózek należy przechowywać w suchym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

**Należy unikać:** wysokich temperatur oraz jej nagłych zmian, kontaktu z kwasami, zasadami oraz korozyjnymi chemikaliami.

#### **C. WARUNKI ATMOSFERYCZNE DO PRZECHOWYWANIA**

**Temperatura:** -40[°C] ~+50[°C]

**Wilgotność powietrza:** <95%

**Ciśnienie atmosferyczne:** 56[kPa] ~106[kPa]

### **8. Usuwanie usterek**

- W przypadku wystąpienia problemu, moduł sterowania włączy alarm w postaci dźwięków i mignięć diody diagnostycznej. Liczba sygnałów dźwiękowych oraz mignięć diody informuje o rodzaju problemu.

| Ilość mignięć | Rodzaj problemu               | Przyczyna / możliwe rozwiązanie                                      |
|---------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| 1             | Błąd użytkownika              | Użytkownik przekroczył wyznaczony limit.<br>Wózek nie uruchamia się. |
|               |                               | Puścić joystick i przywrócić go do oryginalnej, środkowej pozycji.   |
| 2             | Uszkodzenie panelu sterowania | Błąd wyświetlacza na module sterowania.                              |
|               |                               | Skonsultuj się z Sprzedawcą w celu wymiany panelu.                   |

|   |                               |                                                                                                                                                          |
|---|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3 | Awaria baterii lub ładowarki  | Ładowarka lub bateria mogły ulec uszkodzeniu.                                                                                                            |
|   |                               | Sprawdzić poprawność podłączenia przewodów.                                                                                                              |
| 4 | Uszkodzenie lewego silnika    | Sprawdzić poprawność podłączenia przewodów i okablowania w lewym silniku.                                                                                |
| 5 | Uszkodzenie prawego silnika   | Sprawdzić poprawność podłączenia przewodów i okablowania w prawym silniku.                                                                               |
| 6 | Uszkodzenie prawego hamulca   | Sprawdzić poprawność podłączenia przewodów i okablowania w prawym hamulcu.<br>Sprawdzić włącznik hamulców pod kątem uszkodzeń lub złego styku włącznika. |
| 7 | Uszkodzenie lewego hamulca    | Sprawdzić poprawność podłączenia przewodów i okablowania w lewym hamulcu.<br>Sprawdzić włącznik hamulców pod kątem uszkodzeń lub złego styku włącznika.  |
| 8 | Uszkodzenie modułu sterowania | Skonsultuj się ze Sprzedawcą.                                                                                                                            |
| 9 | Błąd modułu sterowania        | Sprawdź czy okablowanie nie jest poluzowane.<br>Skonsultuj się ze Sprzedawcą.                                                                            |

## 9. Dane dotyczące gwarancji

Wszystkie produkty dystrybuowane przez naszą firmę objęte są gwarancją, której warunki zostały opisane w karcie gwarancyjnej, jaką otrzymali Państwo w momencie zakupu. Chcielibyśmy jednocześnie zwrócić uwagę, że do celów gwarancyjnych należy zachować dowód zakupu (paragon lub fakturę). Jako firma przyjazna użytkownikom, dostarczamy wyłącznie produkty sprawdzone, pod względem materiałowym, jakościowym i funkcjonalnym. Jeżeli posiadają Państwo pytania dotyczące procedury serwisowej prosimy o kontakt.

### • **Gwarancją nie są objęte:**

- **części zużywalne:** tapicerka, opona, podłokietnik, akumulator,
- **szkody powstałe w wyniku:** samodzielnych napraw, zmian w produkcie, upuszczenia, transportu, niewłaściwego użytkowania, nieprzestrzegania instrukcji, katastrof naturalnych (pożary, trzęsienia ziemi, powodzie).
- Kod produktu znajduje się na ramie elektrycznego wózka inwalidzkiego.



**Anhui Gmed Technology Co., LTD.**

Room 2412, Plaza A, Wanda Future Tower, Cross of Luzhou Dadao and Guiyang Road, Baohe Area, Hefei City, Anhui Province, China



**SUNGO Europe B.V.**

Fascinatio Boulevard 522, Unit 1.7, 2909VA, Capelle aan den IJssel, The Neatherlands



**Timago International Group**

Ossowski Sp. k.

ul. Karpacka 24/12, 43-316 Bielsko-Biała, Poland

T.: +48 33 499 50 00, E.: [info@timago.com](mailto:info@timago.com)



**02/2026 (II)**